

**enerio**<sup>®</sup>

**FH-117208**



***Construction fan heater (EN)***

***Bauheizlüfter (DE)***

***Radiateur soufflant pour chantiers de construction (FR)***

***Värmefläkt (SE)***

***Bouw ventilator kachel (NL)***

***Struktura wentylatora (PL)***



## Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 9 -
Mode d'emploi – French .....	- 17 -
Bruksanvisning – Swedish .....	- 25 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 33 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 41 -

Thank you very much for purchasing our products. In order to ensure correct operation, please read this manual and instruction carefully before use.

**This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.**

## **IMPORTANT INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, burns and other injuries.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
5. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
6. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified

- persons in order to avoid a hazard.
8. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
  9. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
  10. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
  11. Make sure the appliance is in good condition after remove it from the package.
  12. Check your mains voltage; it must match the specification of this heater.
  13. Check the power cord and plug carefully before use to ensure that they are not damaged.
  14. Be sure the power is turned off before unplugging the heater. Do not touch the plug with wet hands.
  15. Don't cover the heater.
  16. Don't allow moisture and dust to enter the appliance. Don't use this heater in bathrooms or laundries. Store it in dry areas.
  17. Don't put the heater on soft surfaces such as beds or sofas.
  18. Children must not play with or plug in the heater. Keep children away from the package. Polyethylene bags can be dangerous.
  19. Avoid using extension cords, as they may cause a fire hazard due to overheating.
  20. Indoor use only.
  21. Do not allow the power cord to hang (e.g over the edge of a table or counter) or place/run the power cord under rugs, carpeting, or in high-traffic areas where it may be tripped over or pulled.
  22. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
  23. Do not put any stress on the power cord where it connects to the appliance, as the power cord could fray and break.
  24. Keep the power cord and product always away from heated surfaces.
  25. Do not insert any other objects into the heater, as it may cause an electric shock, fire or damage to this appliance.

26. Do not use this appliance to dry or heat clothing, shoes, pipes or any other items.
27. Use the appliance in a well-ventilated area, this heater is hot when in use, to avoid burns, do not let bare skin touch a hot surface, if provided, use handle when moving this heater, keep combustible materials, such as furniture pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 4 feet ( 1.2 meters) from all sides of the heater.
28. Use this heater only as described in the manual, any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or personal injury.
29. Do not operate the heater with a damaged cord or plug. After the heater malfunctions or has been dropped or damaged in any manner, return the appliance to a service facility for examination, electrical or mechanical adjustment or repair.
30. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.
31. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
32. The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
33. This appliance is not a toy.
34. Do not immerse the unit in water.
35. To avoid the risk of fire or electric shock do not remove the housing.
36. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative only.



37. Means "DO NOT COVER ".

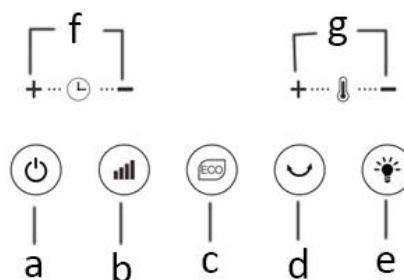
## PARTS DESCRIPTION

1. Control panel
2. Digital display
3. Remote control
4. Air outlet
5. Base
6. Fireplace illumination
7. Remote control storage
8. Air inlet
9. Power switch



### Control panel


- a. ON/OFF button
- b. Power setting button
- c. ECO button
- d. Oscillation button
- e. Fireplace illumination button
- f. Timer button
- g. Temperature button






## ASSEMBLY

Remove the appliance from the packaging. Upside the appliance body. Attach the base onto the bottom of the body and fix with the four tabs buckled firmly.



## OPERATION

Plug the appliance into an appropriate electrical outlet. Turn on the appliance by pressing the power switch. Beep sound will be heard. The appliance is standby with the icon “” illuminate on the digital display. Press the on/off button on the control panel to start setting your heater.





### 1. On/off button





Press the button “” to run your heater under low heating power with icon “” illuminating on digital display. The digital display shows the set temperature 25°C by default. Once the set temperature is reached, the appliance will stop working. Press the button “” again, the digital display will count down from 10 to 0 to shut down the appliance.

### 2. Oscillation button

Under working condition, you can press button “” to activate or deactivate the swing function. The digital display will show icon “” lighted on when swing function is activated. When temperature is reached and appliance stops working, the oscillation will also stop and only restart when the appliance starts working again. You cannot activate the oscillation when the appliance is not working.

### 3. Timer / Temperature button


**Timer:** Press the button   or   to set the timer from 0 – 24hours (0 = no timer). The corresponding timer value with a symbol “h” will be shown on the digital display. The set timer will be activated in 5 seconds without any other operation and then the digital display will show back the set temperature.



**Temperature:** Press the button   or   to set the temperature from 15 – 35°C. The corresponding temperature value with a symbol “SET°C” will be shown on the digital display. The set temperature will be activated in 5 seconds without any other operation.

#### Note:





- 1) After timer and temperature are set, the digital display will show the set time and temperature alternatively. If you do not set the timer and only set the temperature, the digital display will show the set temperature only.
- 2) Once the timer is counting down to 0 (not shown on digital display), the appliance will stop working automatically and enter into standby mode.
- 3) Once the set temperature is reached, the appliance will stop working, as well as the swing function if you have set before. Once the room temperature is lower than the set temperature by 2°C, the appliance will resume working automatically, as well as the swing function if you have set before. If you have set the timer, please note the time for standby mode will not be counted as the set time.
- 4) This appliance begins to sense the room temperature in 10 seconds after the appliance is turned on, so even your set temperature is already above the current room temperature, the appliance will still work for 10 seconds and then turn off automatically.

### 4. Power setting button

Under working condition, you can press button “” to switch the power setting between low heating power and high heating power. This button is inactive when the appliance stops working.


- Low heating power: Icon “” will be shown on the digital display.
- High heating power: Icon “” will be shown on the digital display.

### 5. ECO button

Under working condition, you can press button “” to switch the appliance into ECO mode. The icon “” will illuminate on the digital display. When the ECO function is operating, the button “” and temperature adjustment are not active. You can press button “” again to exit form ECO mode.

When appliance is in ECO mode, the temperature will be set at 22°C by default. Under this condition, when the room temperature is lower than 18°C, the high heating power works automatically; when the room temperature is higher than 18°C but lower than 22°C, the low heating power works automatically. When the room temperature reaches 22°C, the appliance stops working automatically.

### 6. Fireplace illumination button

Press the button “” to turn on or turn off the fireplace illumination.

## ELECTRIC MEMORY FUNCTION

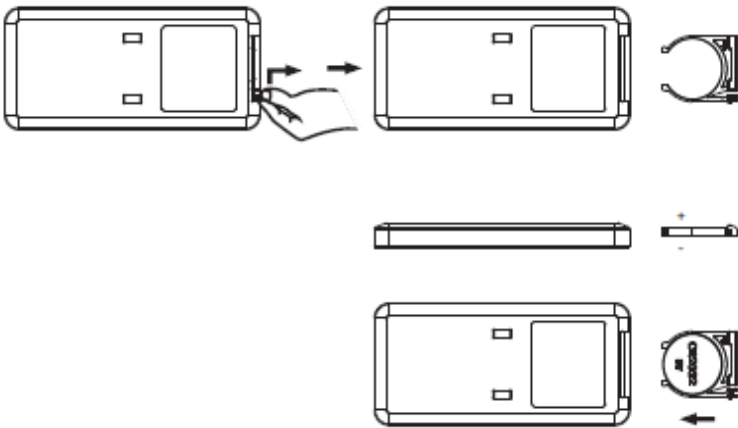
After use, switch off the appliance but not unplug it. Under this condition, if you turn on the appliance again, the appliance will keep working with the functions set last time, except for the timer function.

## CONTINUOUS MODE FUNCTION

If the appliance keeps working for more than 1 minute without changing any settings, the digital display will be darkened, and then return to its original brightness after any manual operations.

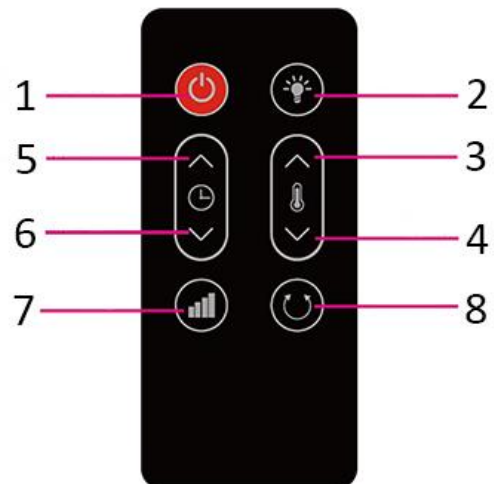
## REMOTE CONTROL

This unit has a remote control. One piece of CR2032 battery should be used for it. Follow below illustration to place or remove battery. Pay attention to the battery polarity when placing the battery.



The functions of the remote control buttons are listed below. You can store the remote control in the recess provided on the rear panel.

1. ON/OFF button
2. Fireplace illumination button
3. Temperature adjustment (up "+")
4. Temperature adjustment (down "-")
5. Timer adjustment (up "+")
6. Timer adjustment (down "-")
7. Mode selection button  
(Press it to switch among "low heating power", "high heating power" and "ECO mode".)
8. Oscillation button



## SAFETY SYSTEM

- The appliance has a safety system which automatically switches off the unit when overheated.
- If overheating occurs, switch off the appliance, remove the plug from the socket, and let it cool down for at least 30 minutes. Put the plug in the socket and switch on the heater.
- This heater is equipped with a tilt protection safety device. For safety reasons, the unit will automatically switch off the power if it is put on unstable or uneven surfaces or if it is tilted accidentally.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before maintaining, please unplug the appliance and make sure the heater has cooled down completely.
- Please use soft cloth to wipe the dust on the appliance's surface.
- Do not use gasoline, thinner and any other abrasive cleaners to clean the appliance, as these can damage the surface of appliance.
- Make sure the appliance is cooled and dried before packaging. Store it in dry and ventilated places.



## TECHNICAL DATA

Operation voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 2000W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.**

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

### Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**

### **WICHTIGE ANWEISUNGEN:**

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Risiken von Bränden, elektrischen Schlägen, Verbrennungen und anderen Verletzungen zu reduzieren.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
5. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

6. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
7. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
8. Das Heizgerät nicht abdecken, um ein Überhitzen zu vermeiden.
9. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
10. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbecken.
11. Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät sich in gutem Zustand befindet.
12. Prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung den Spezifikationen für dieses Heizgerät entspricht.
13. Prüfen Sie vor der Verwendung des Gerätes das Anschlusskabel und den Netzstecker sorgfältig auf Beschädigungen.
14. Vor dem Abziehen des Netzsteckers des Gerätes muss das Gerät ausgeschaltet sein. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
15. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
16. Feuchtigkeit und Staub dürfen nicht in das Gerät eindringen. Dieses Heizgerät nicht in Badezimmern oder Waschräumen verwenden. In trockenen Räumen lagern.
17. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf weiche Oberflächen, wie z. B. Betten oder Sofas.
18. Kinder dürfen nicht mit dem Heizgerät spielen oder den Netzstecker einstecken. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Polyäthylenbeutel können gefährlich sein.
19. Vermeiden Sie den Gebrauch von Verlängerungskabeln, da diese Überhitzung und eine Feuergefahr darstellen können.
20. Nur in geschlossenen Räumen verwenden.

21. Lassen Sie das Stromkabel nicht herabhängen (z.B. von einer Tisch- oder Thekenkante) und legen Sie es nicht unter Teppichen, Läufern usw. aus, oder in hochfrequentierten Bereichen, wo Personen darüber stolpern, oder an ihm ziehen könnten.
22. Stecken Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen in eine Stromsteckdose ein bzw. aus ihr aus.
23. Belasten Sie das Stromkabel nicht an der Stelle, an der es mit dem Produkt verbunden ist; dies kann zu Abnutzung und Beschädigung des Stromkabels führen.
24. Halten Sie Stromkabel und Produkt von heißen Oberflächen fern.
25. Führen Sie keine Fremdkörper in den Heizkörper ein, da dies zu einem Stromschlag, Feuer oder einer Beschädigung des Produkts führen könnte.
26. Verwenden Sie dieses Produkt nicht dazu Kleidung, Schuhe, Rohre oder andere Gegenstände zu trocknen oder aufzuwärmen.
27. Verwenden Sie das Produkt nur in einem gut gelüfteten Bereich. Das Heizgerät ist während des Gebrauchs heiß. Vermeiden Sie Verbrennungen und berühren Sie daher heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Verwenden Sie, sofern vorhanden, den Griff, wenn Sie das Heizgerät bewegen. Halten Sie entzündliche Materialien, wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 120 Zentimeter von allen Seiten des Heizgeräts entfernt.
28. Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede andere, nicht durch den Hersteller empfohlene Verwendungsart kann Feuer, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
29. Falls das Heizgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder heruntergefallen, oder auf irgend eine Weise beschädigt sein sollte, bringen Sie das Produkt zur Untersuchung zu einem Kundendienst bzw. zur elektrischen oder mechanischen Einstellung bzw. Reparatur. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder

eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Das Heizgerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufstellen.

30. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit einer nicht dem Gerät beiliegenden, fremden Fernbedienung eingeschaltet werden.
31. Dieses Heizgerät ist nicht zum Einbau in Fahrzeuge und Maschinen geeignet".
32. Der Rotorschutz darf zur Reinigung der Rotorklingen nicht zerlegt/geöffnet werden.
33. Kinder sollen mit dem Gerät nicht spielen.
34. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
35. Das Gehäuse nicht entfernen, um das Risiko von Feuer oder elektrischen Schlägen zu vermeiden.
36. Alle Servicearbeiten außer der Reinigung und der Anwenderwartung dürfen nur von einem autorisierten Serviceagenten durchgeführt werden.



37.  Bedeutet " Nicht abdecken ".

## BEZEICHNUNGEN DER TEILE

1. Bedienfeld
2. Digitales Display
3. Fernbedienung
4. Luftauslass
5. Sockel
6. Kamin-Beleuchtung
7. Aufbewahrung für die Fernbedienung
8. Lufteinlass
9. Ein-/Ausschalter




## Bedienfeld

- a. Ein-/Aus- Taste
- b. Leistungsstufen-Taste
- c. ECO-Taste
- d. Oszillationstaste
- e. Taste für die Kamin-Beleuchtung
- f. Timer-Taste
- g. Temperatur-Taste




## MONTAGE

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Drehen Sie die Haupteinheit um. Befestigen Sie den Sockel an der Unterseite der Haupteinheit und fixieren Sie ihn, sodass die vier Laschen fest eingerastet sind.



## BETRIEB

Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Netzsteckdose. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters ein. Ein Piepton ist zu hören. Das Gerät ist im Stand-by-Modus und das „“ Symbol leuchtet auf dem digitalen Display. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf dem Bedienfeld, um Ihren Heizlüfter einzustellen.





### 1. Ein-/Aus-Taste





Drücken Sie die „“ Taste, um Ihren Heizlüfter auf niedriger Stufe laufen zu lassen. Das „“ Symbol leuchtet auf dem digitalen Display auf. Das Digitaldisplay zeigt die voreingestellte Temperatur von 25°C an. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, hört das Gerät auf zu laufen. Drücken Sie erneut die „“ Taste. Das digitale Display zählt rückwärts von 10 bis 0, um das Gerät auszuschalten.

### 2. Oszillationstaste

Wenn das Gerät läuft, können Sie die „“ Taste drücken, um die Oszillationsfunktion (Schwenken) zu aktivieren oder zu deaktivieren. Auf dem digitalen Display leuchtet das „“ Symbol auf, wenn die Oszillationsfunktion aktiviert ist. Wenn die Temperatur erreicht ist und das Gerät aufhört zu laufen, stoppt auch die Oszillation und startet erst wieder, wenn das Gerät erneut zu laufen beginnt. Sie können die Oszillation-Funktion nicht aktivieren, solange das Gerät nicht läuft.

### 3. Timer-/Temperatur-Taste

**Timer:** Drücken Sie die   oder   Taste, um den Timer zwischen 0 und 24 Stunden einzustellen (0 = kein Timer). Der entsprechende Timer-Wert wird mit dem „h“ Symbol (Stunde) auf dem Digitaldisplay angezeigt. Der eingestellte Timer wird ohne weitere Bedienung in 5 Sekunden aktiviert. Das Digitaldisplay zeigt dann wieder die eingestellte Temperatur an.



**Temperatur:** Drücken Sie die   oder   Taste, um die Temperatur von 15 bis 35°C einzustellen. Der entsprechende Temperaturwert wird mit dem „SET°C“ Symbol auf dem Digitaldisplay angezeigt. Die eingestellte Temperatur wird ohne weitere Bedienung in 5 Sekunden aktiviert.

#### Anmerkung:


- 1) Nachdem Timer und Temperatur eingestellt sind, zeigt das Digitaldisplay abwechselnd die eingestellte Zeit und Temperatur an. Wenn Sie nur die Temperatur einstellen und den Timer nicht, zeigt das Digitaldisplay nur die eingestellte Temperatur an.
- 2) Sobald der Timer 0 erreicht (wird nicht auf dem digitalen Display angezeigt), hört das Gerät automatisch auf zu laufen und schaltet in den Stand-by-Modus.
- 3) Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, hört das Gerät auf zu laufen und zu oszillieren, sofern Sie diese Funktion zuvor aktiviert haben. Wenn die Zimmertemperatur um 2 °C unter die eingestellte Temperatur sinkt, beginnt das Gerät automatisch wieder zu heizen und zu oszillieren, sofern Sie die Oszillationsfunktion zuvor aktiviert haben. Wenn Sie den Timer eingestellt haben, beachten Sie bitte, dass die Zeit im Stand-by-Modus nicht zur eingestellten Zeit dazugerechnet wird.
- 4) Dieses Gerät misst die Zimmertemperatur innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten des Gerätes. Selbst wenn die von Ihnen eingestellte Temperatur bereits über der aktuellen Zimmertemperatur liegt, wird das Gerät trotzdem 10 Sekunden lang laufen und sich dann automatisch ausschalten.




### 4. Leistungsstufen-Taste

Wenn das Gerät in Betrieb ist, können Sie die „“ Taste drücken, um die Leistung zwischen niedriger Heizleistung und hoher Heizleistung einzustellen. Diese Taste ist inaktiv, wenn das Gerät aufhört zu laufen.

- Niedrige Heizleistungsstufe: Das „“ Symbol wird auf dem digitalen Display angezeigt.
- Hohe Heizleistungsstufe: Das „“ Symbol wird auf dem digitalen Display angezeigt.

### 5. ECO-Taste

Wenn das Gerät läuft, können Sie die „“ Taste drücken, um das Gerät in den ECO-Modus zu schalten.

Das „“ Symbol leuchtet auf dem digitalen Display auf. Wenn die ECO-Funktion aktiviert ist, sind die „“ Taste und die Temperatureinstellung nicht aktiv. Sie können erneut die  Taste drücken, um den ECO-Modus zu beenden.

Wenn das Gerät im ECO-Modus ist, wird die Temperatur standardmäßig auf 22 °C voreingestellt. In diesem Modus wird die hohe Heizleistungsstufe automatisch aktiviert, wenn die Zimmertemperatur niedriger als 18 °C beträgt. Liegt die Zimmertemperatur über 18 °C und unter 22 °C, wird automatisch die niedrige Heizleistungsstufe aktiviert. Wenn die Zimmertemperatur 22 °C erreicht, hört das Gerät automatisch auf zu laufen.

### 6. Taste zur Kaminbeleuchtung

Drücken Sie die  Taste, um die Kaminbeleuchtung ein- und auszuschalten.

## ELEKTRISCHE SPEICHERFUNKTION

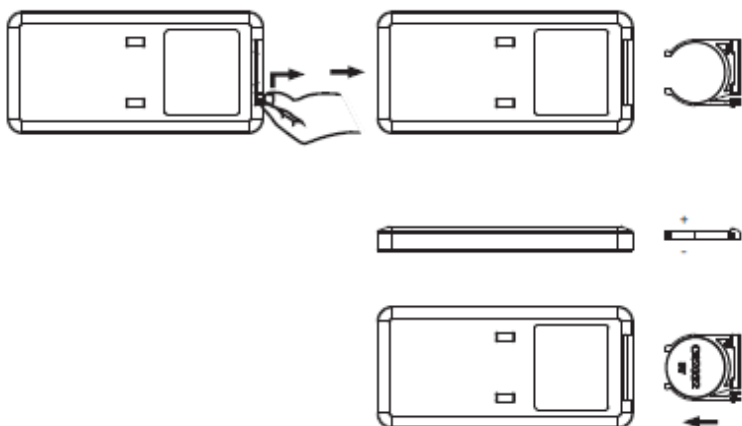
Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, ziehen Sie jedoch nicht den Stecker. In dieser Situation wird das Gerät mit den beim letzten Gebrauch eingestellten Funktionen aktiviert, wenn Sie das Gerät einschalten, mit Ausnahme der Timer-Funktion.

## KONTINUIERLICHER BETRIEB

Wenn das Gerät länger als 1 Minute läuft, ohne dass eine Einstellung geändert wird, verdunkelt sich das digitale Display und kehrt nach jeder manuellen Bedienung zu seiner ursprünglichen Helligkeit zurück.

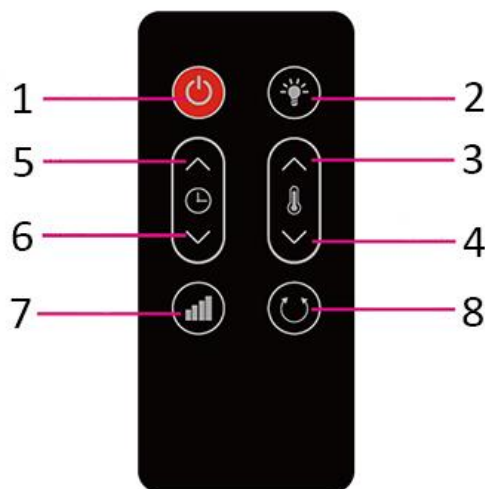
## FERNBEDIENUNG

Dieses Gerät besitzt eine Fernbedienung. Diese benötigt eine CR2032 Batterie. Folgen Sie der nachfolgenden Abbildung, um die Batterie einzulegen oder zu entfernen. Achten Sie auf die Polarität beim Einlegen der Batterie.



Die Funktionen der Fernbedienung werden nachfolgend aufgelistet. Sie können die Fernbedienung in der Aussparung an der Rückseite aufbewahren. .

1. EIN-/AUS-Taste
2. Taste für die Kaminbeleuchtung
3. Temperatureinstellung (erhöhen „+“)
4. Temperatureinstellung (verringern „-“)
5. Timer-Einstellung (erhöhen „+“)
6. Timer-Einstellung (verringern „-“)
7. Modusauswahl-Taste  
(Drücken, um zwischen „niedriger Heizleistung“, „hoher Heizleistung“ und „ECO-Modus“ zu wählen.)
8. Oszillation-Taste



## SICHERHEITSSYSTEM

- Dieses Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem, welches das Gerät bei Überhitzung automatisch ausschaltet.
- Falls sich das Gerät überhitzt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten lang abkühlen. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Heizlüfter ein.
- Dieses Heizgerät ist mit einer Kippschutzsicherheitsvorrichtung ausgestattet. Das Gerät schaltet aus Sicherheitsgründen automatisch den Strom ab, falls es auf einer instabilen oder unebenen Unterlage steht, oder falls es unbeabsichtigt gekippt wird.



## REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie bitte den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen, und stellen Sie sicher, dass der Heizlüfter sich vollständig abgekühlt hat.
- Wischen Sie bitte mit einem weichen Tuch den Staub von der Oberfläche des Gerätes ab.
- Verwenden Sie kein Benzin, Farbverdünner oder andere aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes, da diese die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sich abgekühlt hat und trocken ist, bevor Sie es verpacken. Lagern Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 2000W

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortlich um eine nachhaltige Wiederverwertung von

Rohstoffen zu unterstützen. Um dieses Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte das Rückgabe und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Der kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling entgegennehmen.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT**

**ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

### Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Merci beaucoup d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir un bon fonctionnement, merci de lire attentivement ce manuel et les instructions avant l'utilisation.

**Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.**

### **INSTRUCTIONS IMPORTANTES:**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution, de brûlures et autres blessures.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés à moins qu'ils soient surveillés de façon continue.
5. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans doivent seulement allumer / éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévu et qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les risques encourus. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou d'effectuer l'entretien de l'utilisateur.
6. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une**

**attention particulière doit être donnée lorsque des enfants ou des enfants vulnérables sont présents.**

7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
8. ATTENTION: Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.
9. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
10. Ne pas utiliser ce chauffage aux alentours d'une baignoire, une douche ou une piscine.
11. Après l'avoir retiré de son emballage, s'assurer que l'appareil est en bon état.
12. Vérifier la tension du réseau. Celle-ci doit correspondre aux spécifications de ce radiateur.
13. Vérifier attentivement le cordon d'alimentation et la fiche avant l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
14. S'assurer que le courant est désactivé avant de débrancher le radiateur. Ne pas toucher la fiche avec les mains humides.
15. Ne pas couvrir le radiateur.
16. Ne pas laisser l'humidité ni la poussière pénétrer dans l'appareil. Ne pas utiliser ce radiateur dans les salles de bains ou les buanderies. Stocker l'appareil dans des endroits secs.
17. Ne pas poser le radiateur sur des surfaces molles comme celles des lits ou canapés.
18. Les enfants ne doivent pas jouer avec le radiateur ni le brancher. Maintenir les enfants à l'écart de l'emballage. Les sacs en polyéthylène peuvent être dangereux.
19. Eviter l'utilisation de câbles de rallonge car ils peuvent causer un risque d'incendie lié à la surchauffe.
20. Utiliser l'appareil uniquement en intérieur.
21. Ne pas laisser traîner le cordon d'alimentation (ex. sur le bord d'une table ou d'un plan de travail) ou le faire passer sous des tapis, de la moquette ou dans des zones très

fréquentées dans lesquelles il serait susceptible d'être arraché ou tiré.

22. Ne pas brancher ou débrancher le produit d'une prise de courant avec des mains mouillées.
23. Ne pas exercer de pression sur le cordon d'alimentation lorsque celui-ci est relié au produit, il pourrait s'user et se rompre.
24. Tenir le cordon d'alimentation et le produit à l'écart des surfaces chauffées.
25. Ne pas insérer d'objets quelconques dans le radiateur, ceci pouvant entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager le produit.
26. Ne pas utiliser ce produit pour sécher ou chauffer des vêtements, chaussures, tuyaux ou autres éléments.
27. Utiliser le produit dans une zone bien ventilée. Ce radiateur est chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec une surface chaude. Si fournie, utiliser la poignée pour déplacer ce radiateur. Tenir les matériaux combustibles, tels les coussins, la literie, les vêtements et les rideaux à un minimum de 4 pieds (1,2 mètres) de toutes les extrémités du radiateur.
28. Utiliser le radiateur uniquement de la manière décrite dans le manuel. Toute autre utilisation non-recommandée est susceptible d'entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
29. Ne pas faire fonctionner le radiateur avec un cordon ou une prise endommagée. Si le radiateur présente un dysfonctionnement, s'il a fait l'objet d'une chute ou a été endommagé d'une manière quelconque, retourner le produit dans un établissement de réparation en vue d'un examen, un réglage électrique ou mécanique ou une réparation.
30. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
31. Ce chauffage ne peut pas être installé dans un véhicule ou dans une machine.

32. Le carter de protection du rotor ne doit pas être démonté/ouvert pour nettoyer les lames du rotor.
33. Cet appareil n'est pas un jouet.
34. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
35. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le boîtier.
36. Toute opération de maintenance autre que le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur doit uniquement être effectuée par un service de maintenance autorisé.



37. Signifie "NE PAS COUVRIR".

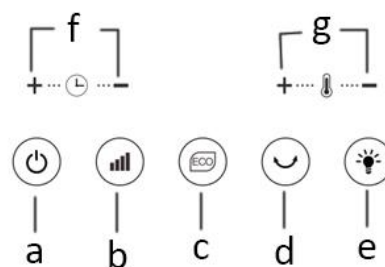
## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de contrôle
2. Écran numérique
3. Télécommande
4. Sortie d'air
5. Base
6. Allumage de la cheminée
7. Rangement de la télécommande
8. Entrée d'air
9. Interrupteur général



### Panneau de contrôle


- a. Touche marche/arrêt
- b. Touche Puissance
- c. Touche ECO
- d. Touche Oscillation
- e. Bouton d'allumage de la cheminée
- f. Bouton de la minuterie
- g. Bouton de la température






## ASSEMBLAGE

Retirez l'appareil de l'emballage. Mettez le boîtier de l'appareil à l'endroit. Assemblez la base au bas du boîtier et fixez-la en encastrant fermement les quatre languettes.



## UTILISATION

Branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée. Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur son interrupteur général. Le produit émet un bip sonore. L'appareil est en veille et l'icône «  » s'affiche sur l'écran numérique. Appuyez sur la touche marche/arrêt du panneau de contrôle pour allumer le radiateur.

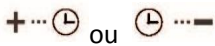
### 1. Touche marche/arrêt


Appuyez sur la touche «  » pour allumer le radiateur avec l'allure de chauffe basse, l'icône «  » s'affiche sur l'écran numérique. L'écran numérique affiche la température de 25°C réglée par défaut. Une fois la température réglée atteinte, l'appareil s'arrête. Appuyez à nouveau sur la touche «  », l'écran numérique décompte de 10 à 0 et l'appareil s'éteint.

### 2. Touche Oscillation

Quand l'appareil est allumé, vous pouvez appuyer sur la touche «  » pour activer ou désactiver la fonction oscillation. L'écran numérique affiche l'icône «  » quand la fonction oscillation est activée. Une fois que la température est atteinte et que l'appareil cesse de fonctionner, l'oscillation s'arrête également et ne reprend que lorsque l'appareil redémarre. Vous ne pouvez pas activer l'oscillation lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement.

### 3. Touche Minuteur/Température


**Minuteur :** Appuyez sur le bouton  pour régler la minuterie de 0 à 24 heures (0 = pas de minuterie). La valeur de la minuterie correspondante s'affichera accompagnée du symbole « h » (heure) sur l'écran numérique. La minuterie réglée sera activée automatiquement au bout de 5 secondes, puis l'écran numérique affichera de nouveau la température réglée.



**Température :** Appuyez sur le bouton  pour régler la température entre 15 – 35°C. La valeur de la température correspondante s'affichera accompagnée du symbole « <sup>SET</sup>°C » sur l'écran numérique. La température réglée sera activée automatiquement au bout de 5 secondes. Une fois la minuterie et la température réglées, l'écran numérique affichera la durée et la température réglées l'une après l'autre. Si vous ne réglez pas la minuterie mais sélectionnez une température, l'écran numérique affichera la température réglée uniquement.

#### Remarque :





- 1) Une fois le minuteur et la température réglés, l'écran numérique affiche alternativement la durée réglée et la température ambiante. Si vous ne réglez pas le minuteur et que vous réglez uniquement la température, l'écran numérique affiche uniquement la température ambiante.
- 2) Une fois que la durée du minuteur a été décomptée jusqu'à 0 (non affiché sur l'écran numérique), l'appareil s'éteint automatiquement et se met en veille.
- 3) Une fois la température réglée atteinte, l'appareil s'éteint, ainsi que la fonction oscillation précédemment activée. Quand la température ambiante devient inférieure de 2 °C à la température réglée, l'appareil se rallume, ainsi que la fonction oscillation précédemment activée. Si vous avez réglé le minuteur, la durée de mise en veille ne sera pas utilisée comme durée réglée.
- 4) Cet appareil commence à détecter la température ambiante dans les 10 s après avoir été allumé, donc même si la température que vous avez réglée est déjà supérieure à la température ambiante actuelle, l'appareil restera en fonctionnement 10 s avant de s'éteindre automatiquement.

### 4. Touche Puissance

Quand l'appareil est allumé, vous pouvez appuyer sur la touche «  » pour basculer entre l'allure de chauffe basse et l'allure de chauffe haute. Ce bouton est inactif lorsque l'appareil cesse de fonctionner.


- Allure de chauffe basse : L'icône «  » s'affiche sur l'écran numérique.
- Allure de chauffe haute : L'icône «  » s'affiche sur l'écran numérique.

### 5. Touche ECO

Quand l'appareil est allumé, vous pouvez appuyer sur la touche «  » pour activer le mode ECO de l'appareil. L'icône «  » s'affiche sur l'écran numérique. Lorsque la fonction ECO est en cours, le bouton «  » et le réglage de la température sont inactifs. Vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton «  » pour quitter le mode ECO.

Quand l'appareil est dans le mode ECO, la température est réglée par défaut sur 22 °C. Dans ce mode, quand la température ambiante est inférieure à 18 °C, l'appareil s'allume automatiquement dans l'allure de chauffe haute. Quand la température ambiante est supérieure à 18 °C et inférieure à 22 °C, l'appareil fonctionne automatiquement dans l'allure de chauffe basse. Quand la température ambiante atteint 22 °C, l'appareil s'éteint automatiquement.

## 6. Bouton d'allumage de la cheminée

Appuyez sur le bouton «  » pour allumer ou éteindre la cheminée.

### FONCTION MÉMOIRE ÉLECTRIQUE

Après utilisation, éteignez l'appareil, mais ne le débranchez pas. Dans ce cas, quand vous le rallumez, l'appareil a conservé les fonctions précédemment réglées à l'exception du minuteur.

### FONCTION DE MODE CONTINU

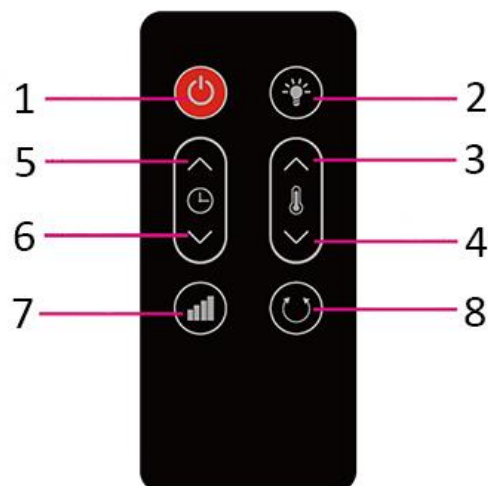
Si l'appareil reste en fonctionnement pendant plus de 1 minute sans changer aucun réglage, l'écran numérique s'assombrit. Il retourne à sa luminosité initiale après toute opération manuelle.

### TÉLÉCOMMANDE

Ce produit dispose d'une télécommande. Celle-ci fonctionne à l'aide d'une pile CR2032. Reportez-vous aux schémas ci-dessous pour insérer ou retirer la pile. Veillez à la bonne polarité de la pile en l'insérant.

Les fonctions des boutons de la télécommande sont indiquées ci-dessous. Vous pouvez ranger la télécommande dans la fente prévue à cet effet sur le panneau arrière.

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton d'allumage de la cheminée
3. Réglage de la température (haut « + »)
4. Réglage de la température (bas « - »)
5. Réglage de la minuterie (haut « + »)
6. Réglage de la minuterie (bas « - »)
7. Bouton de sélection du mode  
(Appuyez pour alterner entre le mode « puissance faible de chauffage », « puissance élevée de chauffage » et « ECO ».)
8. Bouton d'oscillation



### DISPOSITIF DE SÉCURITÉ :

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le déconnecte en cas de surchauffe.
- En cas de surchauffe, éteignez l'appareil, débranchez sa fiche de la prise électrique et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes. Rebranchez sa fiche dans la prise électrique et rallumez-le.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité anti-basculement. Pour des raisons de sécurité, cet appareil coupera son alimentation électrique s'il est positionné sur une surface instable ou inégale ou s'il est renversé par inadvertance.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant d'entretenir l'appareil, débranchez-le de la prise électrique et attendez qu'il ait complètement refroidi.
- Essuyez les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux pour enlever les poussières.
- N'utilisez pas d'essence, de diluant, ni aucun autre nettoyant abrasif pour nettoyer l'appareil, car ils risquent d'endommager les surfaces de l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil a refroidi et séché avant de l'emballer. Rangez-le dans un endroit sec et aéré.

### DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 2000W



## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

## APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine due à une mise au rebut non contrôlée, recyclez cet appareil de façon responsable pour promouvoir la revalorisation des matières premières. Pour vous débarrasser de votre appareil usagé, veuillez le retourner à un centre de tri ou contactez le détaillant qui vous l'a vendu. Ils seront à même de prendre en charge le recyclage de ce produit de façon écologique.



**LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.**

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

### Service à la clientèle:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Tack för att du har valt en av våra produkter. Läs igenom instruktionerna noga innan du använder produkten, så att du använder den på rätt sätt.

**Denna produkt är endast lämplig för välisolerade platser eller tillfällig användning.**

## **VIKTIGA INSTRUKTIONER**

När du använder elektriska produkter bör du alltid vidta försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elstötar, brännskador och andra skador.

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
5. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen
6. **FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.**

7. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
8. Täck inte över värmeflärten, för att undvika överhettning.
9. Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
10. Använd inte kvartsvärmaren direkt i närheten av ett badkar, en dusch eller en bubbelpool.
11. Kontrollera att produkten är i gott skick när du har tagit fram den ur förpackningen.
12. Kontrollera att spänningen i ditt elnät motsvarar angivna uppgifter för denna värmeflärta.
13. Kontrollera att nätsladden och stickkontakten inte är skadad före användning.
14. Kontrollera att värmeflärten är avstängd innan du bryter strömförsörjningen. Rör inte stickkontakten med våta händer.
15. Täck inte över värmeflärten.
16. Se till att fukt och damm inte tränger in i produkten. Använd inte värmeflärten i badrum eller tvättstugor. Förvara produkten på torrt ställe.
17. Placera inte värmeflärten på ett mjukt underlag som exempelvis en säng eller soffa.
18. Låt inte barn leka med eller ansluta värmeflärten. Se till förpackningen inte kommer i händerna på barn. Plastpåsar kan vara farliga.
19. Undvik att använda en förlängningssladd, eftersom den kan orsaka brandrisk på grund av överhettning.
20. Använd produkten endast inomhus.
21. Låt inte elsladden hänga över en kant (t.ex. över ett bord eller en disk/arbetsbänk); placera inte heller elsladden under mattor, heltäckningsmattor eller på platser där personer passerar; de kan snava på sladden.
22. Sätt inte in eller dra inte ut elsladden i/ur vägguttaget med våta händer.

23. Utsätt inte elsladden för onödiga påfrestningar på den plats där den går in i produkten eftersom den kan böjas, slitas och gå sönder.
24. Håll alltid elsladden och produkten på behörigt avstånd från värmekällor.
25. Stoppa aldrig in några föremål i värmeapparaten eftersom det kan orsaka elstötar, brand och/eller skada produkten.
26. Den här produkten får inte användas för att torka eller värma kläder, skor, rör eller några andra föremål.
27. Använd produkten i välventilerade utrymmen; den här värmeapparaten blir het när den används; följ dessa anvisningar för att undvika brännskador: vidrör inte värmeapparaten med någon bar kroppsdel, använd arbetshandskar eller någon form av handtag när du ska flytta produkten; håll alla typer av brännbart material, t.ex. möbler, kuddar, lakan, papper, kläder och gardiner minst 120 cm från alla sidor av värmeapparaten.
28. Du får endast använda den här värmeapparaten i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen; all annan typ av användning (som inte rekommenderas av tillverkaren) kan orsaka brand, elstötar och/eller personskador.
29. Använd inte värmeapparaten om elsladden eller elkontakten är skadad. Om värmeapparaten uppvisar tekniska fel eller har tappats eller skadats på något sätt, måste du lämna in produkten till ett auktoriserat servicecenter för besiktning; på servicecentret kan de utföra elektriska eller mekaniska justeringar och reparationer.
30. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
31. Detta värmeelement är inte lämpligt för användning i fordon eller maskiner.
32. Rotorskyddet skall inte tas bort/öppnas när rotorbladen skall rengöras.
33. Produkten är ingen leksak.
34. Sänk inte ned värmeflärten i vatten.

35. Avlägsna aldrig höljet, för att undvika brandrisk och elstötar.  
36. All service på produkten utöver rengöring och underhåll får endast utföras av auktoriserad servicepersonal.



37. Betyder "TÄCK INTE ÖVER".

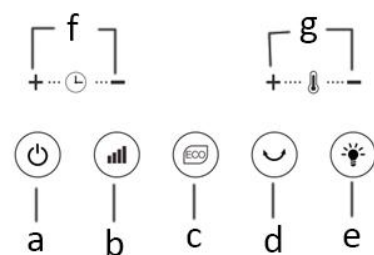
## BESKRIVNING AV DELAR

1. Manöverpanel
2. Digital display
3. Fjärrmanöverdon
4. Luftutlopp
5. Sockel
6. Eldstadsbelysning
7. Förvaring fjärrstyrdon
8. Luftintag
9. Strömbrytare



### Manöverpanel


- a. Till-/Från-knapp
- b. Effektinställningsknapp
- c. EKO-knapp
- d. Oscilleringsknapp
- e. Knapp för eldstadsbelysning
- f. Tidursknapp
- g. Temperaturknapp






## MONTERING

Ta ut apparaten ur förpackningen. Apparatstommen uppåt. Fäst sockeln på stommens botten och fixera med de fyra klackarna ordentligt fastbockade.



## DRIFT

Anslut apparaten till ett lämpligt eluttag. Starta apparaten genom att trycka in strömbrytaren. En pipton hörs. Apparaten står i standbyläge och ikonen "  " är tänd på den digitala displayen. Tryck på Till-/Från-knappen på manöverpanelen för att börja ställa in din värmare.





### 1. Till-/Från-knapp

Tryck på knappen "  " för att köra din värmare med låg uppvärmningseffekt och med ikonen "  " tänd på den digitala displayen. Den digitala displayen visar den inställda temperaturen 25°C som grundvärde. Sedan väl börvärdestemperaturen uppnåtts, slutar apparaten arbeta. Tryck igen på knappen "  ", så räknar den digitala displayen ned från 10 till 0 för att stänga av apparaten.





### 2. Oscilleringsknapp

När apparaten är igång, kan du trycka på knappen "  " för att aktivera eller avaktivera svängfunktionen. Den digitala displayen visar den upplysta ikonen "  " när svängfunktionen är aktiverad. När temperaturen har uppnåtts och apparaten slutar arbeta, upphör också oscillationen, som inte startar på nytt förrän apparaten börjar arbeta igen. Du kan inte aktivera oscillationen när apparaten inte är igång.

### 3. Tidurs-/temperaturknapp

**Tidur:** Tryck på knappen   eller   för att ställa in tiduret mellan 0 och 24 timmar (0 = inget tidur).

Motsvarande tidursvärde med en symbol "h"(timme) visas på den digitala displayen. Det inställda tiduret aktiveras inom 5 sekunder utan någon ytterligare åtgärd och den digitala displayen återger sedan den inställda temperaturen.


**Temperatur:** Tryck på knappen   eller   för att ställa in temperaturen mellan 15 och 35 °C. Motsvarande temperaturvärde med en symbol "SET °C" visas på den digitala displayen. Den inställda temperaturen aktiveras inom 5 sekunder utan någon ytterligare åtgärd.

#### OBS:





- 1) Sedan tidur och temperatur ställts in, visar den digitala displayen växelvis inställd tid och temperatur. Om du inte ställt in tiduret utan enbart temperaturen, kommer den digitala displayen att endast visa temperaturen.
- 2) Sedan tiduret väl räknat ned till 0 (visas inte på den digitala displayen), slutar apparaten automatiskt att arbeta och övergår till standby-läget.
- 3) Sedan väl den inställda temperaturen uppnåtts, slutar apparaten att arbeta och likaså upphör svängfunktionen, om du ställt in den tidigare. När rumstemperaturen väl är 2 °C lägre än den inställda temperaturen, börjar apparaten automatiskt åter att arbeta, liksom svängfunktionen om du ställt in den tidigare. Lagg märke till att "sömntid" inte räknas som inställd tid.
- 4) Denna apparat börjar känna av rumstemperaturen 10 sekunder efter att den satts igång, så även om din inställda temperatur redan ligger över den aktuella rumstemperaturen, kommer apparaten ändå att arbeta i 10 sekunder och sedan stängas av automatiskt.

### 4. Effektinställningsknapp

Med apparaten igång kan du trycka på knappen "  " för att slå om effektinställningen mellan låg uppvärmningseffekt och hög uppvärmningseffekt.


- Låg uppvärmningseffekt: ikonen "  " visas på den digitala displayen.
- Hög uppvärmningseffekt: ikonen "  " visas på den digitala displayen.

### 5. EKO-knapp

Med apparaten igång, kan du trycka på knappen "  " för att slå om apparaten till EKO-läget. Ikonen "  " tänds på den digitala displayen. När EKO-funktionen är inkopplad, är "  " -knappen och temperaturregleringen inte aktiva. Du kan trycka på knappen "  " igen för att gå ur EKO-läget.

När apparaten står i EKO-läget, ställs temperaturbörvärdet som grundinställning till 22 °C. I detta läge sätts den höga uppvärmningseffekten automatiskt in när rumstemperaturen är lägre än 18 °C ; den låga uppvärmningseffekten fungerar automatiskt när rumstemperaturen är högre än 18 °C men lägre än 22 °C. När rumstemperaturen når 22 °C, stoppas apparatens drift automatiskt.

### 6. Eldstadsbelysningsknapp

Tryck på knappen "  " för att slå på eller slå av eldstadsbelysningen.

### ELEKTRISK MINNESFUNKTION

Efter användning, stäng av apparaten men dra inte ur kontakten. På detta sätt kommer apparaten när du sätter igång den igen, att fortsätta arbeta med de senaste gången inställda funktionerna med undantag för tidursfunktionen.

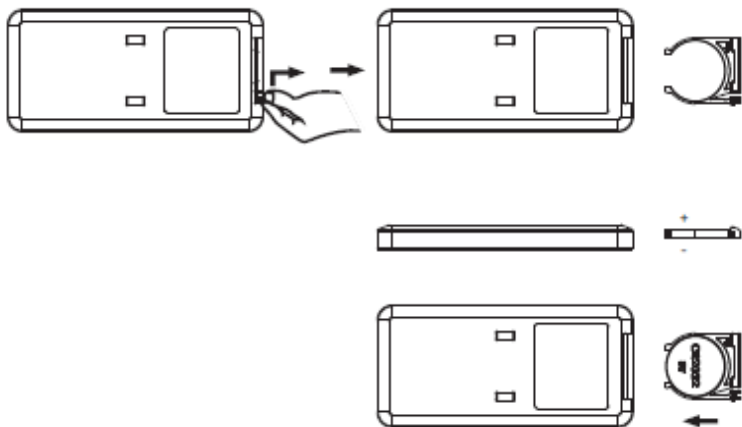
## FORTLÖPANDE FUNKTION

Om apparaten fortsätter att arbeta längre än 1 minut utan att några inställningar ändras, kommer den digitala displayen att mörkna och sedan återgå till sin ursprungliga ljusstyrka efter varje manuell åtgärd.

## FJÄRRSTYRNING

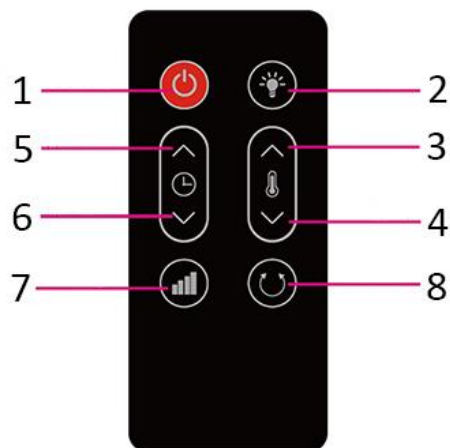
### REMOTE CONTROL

Denna enhet är försedd med fjärrstyrning. Ett CR2032-batteri ska användas för denna. Följ bilden nedan för att sätta in eller ta ur batteriet. Var noga med att vända batteripolerna rätt när du sätter in batteriet.



Här nedan räknas fjärrstyrningsknapparnas funktioner upp. Du kan förvara fjärrstyrningen i urtaget på baksidan.

1. Strömbrytare
2. Knapp för eldstadsbelysning
3. Temperaturreglering (uppåt "+")
4. Temperaturreglering (nedåt "-")
5. Tidursinställning (uppåt "+")
6. Tidursinställning (nedåt "-")
7. Driftartsväljare  
(Tryck in för att välja bland "låg uppvärmningseffekt", "hög uppvärmningseffekt" och "EKO-läge".)
8. Oscillationsknapp



## SÄKERHETSSYSTEM:

- Apparaten har ett säkerhetssystem som automatiskt slår av enheten om den överhettas.
- Om en överhettning inträffar, stäng av apparaten, dra ut strömkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna i minst 30 minuter. Anslut sedan strömkontakten i eluttaget och slå på apparaten.
- Radiatorn har ett lutningsskydd. För säkerhets skull slås enheten automatiskt av om den placeras på instabilt eller ojämnt underlag eller om den lutas av misstag.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Före underhåll ska apparatkontakten dras ur och du måste se till att apparaten svalnat fullständigt.
- Använd en mjuk trasa för att torka bort damm från apparatens yta.
- Använd inte bensin, tinner och några slipande rengöringsmedel för rengöring av apparaten, eftersom dessa kan skada apparatens yta.
- Se till att apparaten svalnat och är torr innan den förpackas. Förvara i torrt och välventilerat utrymme.

## TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 2000W



## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

## MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.



**BATTERIET MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ ETT KORREKT SÄTT. FÅR INTE ÖPPNAS.**

**FÅR INTE KASSERAS I ÖPPEN ELD ELLER KORTSLUTAS.**

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

### Kundservice:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Van harte bedankt voor de aankoop van ons product. Gelieve deze handleiding en instructies aandachtig te lezen alvorens gebruik, om er zeker van te zijn dat u het product correct gebruikt.

**Dit product is alleen geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of occasioneel gebruik.**

### **BELANGRIJKE INSTRUCTIES**

Als u elektrische toestellen gebruikt, dient u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen op te volgen om het risico op brand, elektrische schokken, brandwonden en andere verwondingen te verkleinen.

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
5. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.
6. **PAS OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen**

**heel warm worden en brandworden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**

7. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
8. Bedek de verwarmers niet, om oververhitting te vermijden.
9. Het verwarmingstoestel mag niet onmiddellijk onder een stopcontact worden gebruikt.
10. Gebruik de verwarmers niet in de directe nabijheid van een douche of een zwembad.
11. Vergewis u ervan dat het product in goede staat is, nadat u het uit de verpakking genomen heeft.
12. Controleer de spanning van uw stopcontact. Het dient overeen te komen met de specificatie van deze verwarmers.
13. Controleer het voedingssnoer en de stekker zorgvuldig, om u ervan te verzekeren dat ze niet beschadigd zijn.
14. Zorg ervoor dat het toestel uitgeschakeld is, alvorens de stekker van de verwarmers uit het stopcontact te halen. Raak de stekker niet aan met natte handen.
15. De verwarming nooit bedekken.
16. Laat geen vocht of stof in het apparaat terechtkomen. Gebruik deze verwarming niet in bad- of waskamers. Berg het apparaat op een droge plek op.
17. Plaats de verwarming niet op zachte oppervlaktes zoals een bed of sofa.
18. Laat kinderen niet met de verwarming spelen of de stekker in het stopcontact steken. Houd de verpakking buiten bereik van kinderen, polyethyleen zakken kunnen gevaarlijk zijn.
19. Gebruik geen verlengsnoeren, omdat deze een risico op brand vormen wegens oververhitting.
20. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
21. Laat het voedingssnoer niet hangen (bijv. over de rand van een tafel of werkoppervlak) of leg/routeer het

voedingssnoer niet onder matten, tapijten of op drukke plaatsen waar er over gevallen of aan getrokken kan worden.

22. Zorg ervoor dat uw handen altijd droog zijn bij het invoeren en uittrekken van de stekker van het product in en uit het elektrisch stopcontact.
23. Voer geen druk uit op het voedingssnoer op de plaats waar het verbonden is met het product, aangezien het voedingssnoer kan beginnen ontrafelen en breken.
24. Hou het voedingssnoer en het product altijd weg van verwarmde oppervlakken.
25. Voer geen voorwerpen in in de verw warmer, aangezien dit elektrische schokken, brand of beschadiging aan het product kan veroorzaken.
26. Gebruik dit product niet om kledij, schoenen, pijpen of andere voorwerpen te drogen of op te warmen.
27. Gebruik het product in een voldoende geventileerde ruimte. Aangezien deze verw warmer heet wordt tijdens gebruik, verplaats het product aan het handvat, indien bijgeleverd, om brandwonden te vermijden en zorg ervoor dat uw blote huid nooit in aanraking komt met de hete oppervlakken. Hou brandbare materialen, zoals meubelkussens, bedlinnen, papier, kledij en gordijnen op een afstand van tenminste 4 feet (1.2 meter) van alle zijdes van de verw warmer.
28. Gebruik deze verw warmer enkel zoals beschreven in deze handleiding. Ander gebruik, dat niet aanbevolen is door de producent, kan brand, elektrische schokken en persoonlijke verwondingen veroorzaken.
29. Gebruik de verw warmer niet als het voedingssnoer of de stekker ervan beschadigd is. Als de verw warmer niet naar behoren werkt, if als hij gevallen is of beschadigd is op een andere manier, gelieve het product naar een hersteldienst te brengen voor controle, elektrische of mechanische aanpassingen of herstel.
30. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van

een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.

31. Dit apparaat is niet geschikt om in te bouwen in voertuigen en machines.
32. Het beschermingsrooster van mag niet gedemonteerd/geopend worden om de ventilator schoon te maken.
33. Dit toestel is geen speelgoed.
34. Dompel het toestel niet onder in water.
35. Verwijder de behuizing niet van het toestel, om brand of elektrische schokken te vermijden.
36. Herstellingen, behalve reiniging en onderhoud door de gebruiker, mogen enkel uitgevoerd te worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.



37.  betekent "NIET BEDEKKEN".

## BESCHRIJVING ONDERDELEN

1. Bedieningspaneel
2. Digitaal scherm
3. Afstandsbediening
4. Luchtuitlaat
5. Voetstuk
6. Open haard-verlichting
7. Opbergvak afstandsbediening
8. Luchtinlaat
9. Aan/uit-schakelaar




### Bedieningspaneel

- a. Aan/uit-knop
- b. Vermogensinstellingsknop
- c. ECO-knop
- d. Oscillatieknop
- e. Open haard-verlichting knop
- f. Timer knop
- g. Temperatuurknop




## MONTAGE

Haal het apparaat uit de verpakking. Zet het apparaat rechtop. Bevestig het voetstuk aan de onderkant van het apparaat en maak dit vast met de vier klepjes stevig vastgeklemd.



## GEBRUIK

Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact. Zet het apparaat aan door op de aan/uit-schakelaar te drukken. U hoort een pieptoon. Het apparaat staat in stand-by en het pictogram “” brandt op het digitaal scherm. Druk op de aan/uit-knop op het bedieningspaneel om uw verwarming te beginnen instellen.



### 1. Aan/uit-knop



Druk op de knop “” om uw verwarming op laag vermogen te laten draaien. Het pictogram “” brandt op het digitaal scherm. Het digitaal scherm geeft de standaard temperatuur van 25°C weer. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, stopt het apparaat met werken. Druk nogmaals op de knop “”, het digitaal scherm zal aftellen van 10 tot 0 om het apparaat uit te schakelen.

### 2. Oscillatieknop

Terwijl de verwarming in werking is, kunt u op de knop “” drukken om de schommelfunctie te activeren of deactiveren. Het digitale scherm toont het verlichte pictogram “” wanneer de schommelfunctie geactiveerd is. Zodra de temperatuur is bereikt en het apparaat stopt met werken, zal het apparaat tevens stoppen met draaien. Het apparaat draait pas opnieuw wanneer de werking wordt hervat. U kunt het draaien niet inschakelen wanneer het apparaat niet in werking is.

### 3. Timer-/Temperatuurknop

**Timer:** Druk op de knop  of  om de timer tussen 0 en 24 uur (0 = geen timer) in te stellen. De overeenkomstige timerwaarde, met een symbool "h" (uur), wordt op het digitaal scherm weergegeven. De ingestelde timer wordt binnen 5 seconden geactiveerd als er geen andere handeling plaatsvindt en het digitaal scherm geeft opnieuw de ingestelde temperatuur weer.

**Temperatuur:** Druk op de knop  of  om een temperatuur tussen 15 en 35°C in te stellen. De overeenkomstige temperatuurwaarde, met een symbool "SET°C", wordt op het digitaal scherm weergegeven. De ingestelde temperatuur wordt binnen 5 seconden geactiveerd als er geen andere handeling plaatsvindt.

#### Opmerking:





- 1) Eenmaal de timer en temperatuur zijn ingesteld, geeft het digitaal scherm afwisselend de ingestelde tijd en temperatuur weer. Als enkel de temperatuur en niet de timer is ingesteld, geeft het digitaal scherm alleen de kamertemperatuur weer.
- 2) Zodra de timer aftelt tot 0 (niet getoond op het digitale scherm), stopt het apparaat automatisch met werken en gaat hij in de stand-by-modus.
- 3) Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, stopt het apparaat met werken, alsook de schommelfunctie indien u die voordien hebt ingesteld. Zodra de kamertemperatuur 2 °C lager komt dan de ingestelde temperatuur, hervat het apparaat automatisch de werking, alsook de schommelfunctie indien u deze voordien hebt ingesteld. Als u de timer hebt ingesteld, wordt de tijd voor de stand-by-modus niet geteld als de ingestelde tijd.
- 4) Dit apparaat begint de kamertemperatuur binnen 10 seconden na het inschakelen van het apparaat te detecteren. Dus zelfs als uw ingestelde temperatuur boven de huidige kamertemperatuur komt te liggen, zal het apparaat nog 10 seconden werken en vervolgens automatisch uitschakelen.

### 4. Vermogensinstellingsknop

Terwijl de verwarming in werking is, kunt u op de knop "  " drukken om de vermogensinstelling te schakelen tussen laag verwarmingsvermogen en hoog verwarmingsvermogen. Deze knop werkt niet als het apparaat stopt met werken.


- Laag verwarmingsvermogen: pictogram "  " wordt op het digitaal scherm getoond.
- Hoog verwarmingsvermogen: pictogram "  " wordt op het digitaal scherm getoond.

### 5. ECO-knop

Terwijl de verwarming in werking is, kunt u op de knop "  " drukken om het apparaat in de ECO-modus te schakelen. Het pictogram "  " brandt op het digitale scherm. Als de ECO-functie wordt gebruikt, is het niet mogelijk om de "  " knop te gebruiken of de temperatuur te regelen. Druk opnieuw op de knop "  " om de ECO-modus af te sluiten.

Wanneer het apparaat in ECO-modus staat, wordt de temperatuur standaard ingesteld op 22 °C. In deze omstandigheden, wanneer de kamertemperatuur onder de 18 °C zakt, werkt het hoog verwarmingsvermogen automatisch; wanneer de kamertemperatuur hoger is dan 18 °C, maar lager is dan 22 °C, werkt het laag verwarmingsniveau automatisch. Wanneer de kamertemperatuur 22 °C bereikt, stopt het apparaat automatisch met werken.

## 6. Open haard-verlichting knop

Druk op de knop “  ” om de verlichting van de open haard in of uit te schakelen.

### ELEKTRISCHE GEHEUGENFUNCTIE

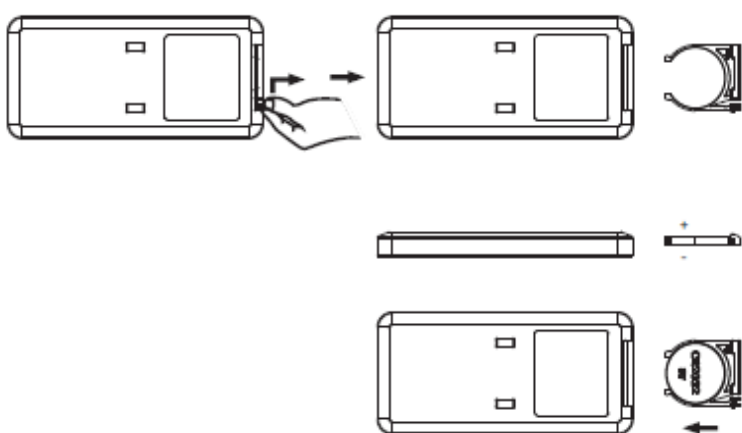
Na gebruik schakelt u het apparaat uit, maar trekt u de stekker niet uit. In deze omstandigheden, als u het apparaat opnieuw inschakelt, zal het apparaat blijven werken met de laatst ingestelde functie, behalve de timerfunctie.

### VOORTDURENDE MODUSFUNCTIE

Als het apparaat langer dan 1 minuut blijft werken zonder dat er instellingen worden gewijzigd, wordt het digitale scherm donkerder en keert het naar de oorspronkelijke helderheid terug na handmatige bewerkingen.

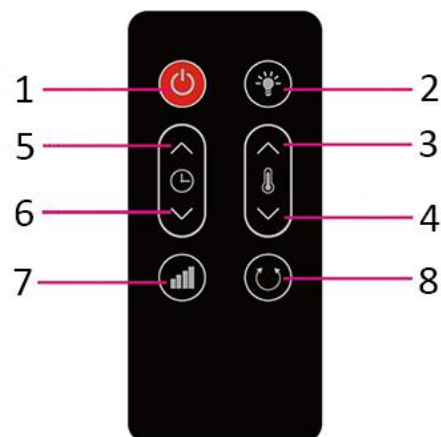
### AFSTANDSBEDIENING

Dit apparaat is voorzien van een afstandsbediening. Deze werkt op één CR2032 batterij. Bekijk onderstaande afbeelding voor het plaatsen of verwijderen van de batterij. Let op de correcte polariteit tijdens het plaatsen van de batterij.



De verschillende functies van de afstandsbediening worden hieronder weergegeven. U kunt de afstandsbediening in het vak aan de achterkant van het apparaat opbergen.

1. AAN/UIT-knop
2. Open haard-verlichting knop
3. Temperatuur regelen (omhoog “+”)
4. Temperatuur regelen (omlaag “-”)
5. Timer instellen (omhoog “+”)
6. Timer instellen (omlaag “-”)
7. Modus instelknop  
(Druk herhaaldelijk om tussen “lage warmte”, “hoge warmte” en “ECO-modus” te schakelen).
8. Oscillatieknop



### VEILIGHEIDSSYSTEEM:

- Het apparaat beschikt over een veiligheidssysteem dat het apparaat automatisch uitschakelt wanneer het oververhit geraakt.
- Als oververhitting optreedt, schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende minstens 30 minuten afkoelen. Steek de stekker in het stopcontact en schakel de kachel in.
- Deze verwarmers zijn uitgerust met een kantelbeschermingssysteem. Omwille van veiligheidsredenen zal de eenheid automatisch de stroom uitschakelen als het op een onstabiel of oneffen oppervlak wordt geplaatst of per ongeluk wordt gekanteld.



## REINIGING EN ONDERHOUD

- Voordat u het apparaat een onderhoudsbeurt geeft, trekt u de stekker uit en zorgt u ervoor dat de verwarming volledig afgekoeld is.
- Gebruik een zachte doek om het stof op het oppervlak van het apparaat weg te vegen.
- Gebruik geen benzine, verdunner of andere schurende reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken, aangezien deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.
- Zorg dat het apparaat afgekoeld en gedroogd is voordat u het verpakt. Bewaar het op een droge en goed geventileerde plaats.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 2000W

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door het ongecontroleerd dumpen van afval te voorkomen, dient u het op een verantwoorde manier te recyclen om het

duurzaam hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Om uw gebruikt apparaat af te voeren, brengt u het naar een verzamelpunt of neemt u contact op met de handelaar waar het product werd aangekocht. Zij kunnen dit product op een milieuvriendelijke manier recyclen.



**RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR**

## GOOIEN OF KORTSLUITEN.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

## Klantendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Bardzo dziękujemy za zakup naszych produktów. Aby zagwarantować prawidłowe użytkowanie, przed użyciem prosimy uważnie przeczytać niniejszy podręcznik i instrukcję.

**Produkt ten jest przeznaczony tylko do pomieszczeń z dobrą wentylacją lub do okazijnego stosowania**

## **WAŻNE INSTRUKCJE**

Podczas używania urządzeń elektrycznych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem, oparzeń i innych urazów, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z daleka, chyba że będą one cały czas pilnowane.
5. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie, przy czym dopuszcza się to pod warunkiem, że urządzenie jest umieszczone lub zainstalowane w normalnej zamierzonej pozycji działania oraz że dzieci są pilnowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją występujące zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny wkładać wtyczki do kontaktu, nastawiać urządzenia, czyścić go, ani wykonywać przy nim czynności konserwacyjnych.
6. **UWAGA — Niektóre części produktu mogą być bardzo gorące i mogą spowodować oparzenia. Szczególną uwagę**

## **należy zachować w obecności dzieci i osób starszych.**

7. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
8. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, grzejnika nie należy przykrywać.
9. Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod kontaktem.
10. Grzejnika nie należy używać w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
11. Wyjmij urządzenie z opakowania i upewnij się, że nie jest uszkodzone.
12. Sprawdź, czy napięcie w Twoim domu odpowiada napięciu oznaczonemu na grzejniku.
13. Sprawdź przed użyciem, czy przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.
14. Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przed odłączeniem grzejnika z sieci. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
15. Nie przykrywaj grzejnika.
16. Uważaj, by wilgoć i pył nie dostały się do urządzenia. Nie używaj grzejnika w łazience ani suszarce. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
17. Grzejnika nie należy ustawiać na miękkich powierzchniach takich jak łóżka lub sofy.
18. Dzieci nie powinny bawić się ani włączać urządzenia. Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do opakowania. Torebki polietylenowe mogą być niebezpieczne.
19. Nie używaj przedłużaczy, gdyż mogą spowodować pożar na skutek przegrzania.
20. Wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
21. Uważaj, by przewód zasilający nie zwisał (np. z krawędzi stołu lub blatu) i nie umieszczaj go pod chodnikami, dywanami lub w miejscu dużego ruchu, gdzie można się o niego potknąć lub pociągnąć.

22. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
23. Nie naciskaj na przewód w miejscu, w którym jest podłączony do urządzenia, gdyż może to spowodować jego strzępienie lub uszkodzenie.
24. Umieszczaj przewód i produkt z dala od rozgrzanych powierzchni.
25. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do grzejnika, gdyż może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzić urządzenie.
26. Urządzenia nie należy używać do suszenia lub ogrzewania ubrań, butów, rur lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
27. Używaj urządzenia w dobrze wietrzonych pomieszczeniach. Podczas używania grzejnik jest ciepły. Nie dotykaj jego rozgrzanych powierzchni. Użyj uchwytu, jeśli jest w zestawie, do przenoszenia grzejnika. Materiały łatwopalne, takie jak poduszki, pościel, papier, ubrania oraz zasłony powinny się znajdować w odległości co najmniej 1.2 m wokół grzejnika.
28. Używaj grzejnika w sposób opisany w instrukcji. Nie należy używać grzejnika w sposób niezalecany przez producenta, gdyż może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia.
29. Nie używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli grzejnik nie działa właściwie lub został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek inny sposób, zanieść urządzenie do punktu serwisowego w celu kontroli, regulacji mechanicznej lub elektrycznej lub naprawy.
30. Urządzenie nie powinno być obsługiwane za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego zdalnego systemu, który nie jest załączony do urządzenia.
31. Urządzenie grzewcze nie nadaje się do montażu w pojazdach lub maszynach.
32. Osłony śmigła wentylatora nie należy zdejmować/otwierać w celu wyczyszczenia łopatek śmigła.
33. To urządzenie nie jest zabawką.

- 34. Nie zanurzaj w wodzie.
- 35. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy zdejmować obudowy.
- 36. Wszelkie naprawy (poza konserwacją i czyszczeniem) powinny być wykonane wyłącznie przez upoważniony punkt serwisowy.



- 37.  Oznacza „NIE ZAKRYWAĆ”.

## OPIS CZĘŚCI

1. Panel sterowania
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Pilot
4. Wylot powietrza
5. Podstawa
6. Oświetlenie kominka
7. Schowek na pilot
8. Wlot powietrza
9. Przełącznik zasilania



## Panel sterowania

- a. Przycisk WŁ./WYŁ.
- b. Przycisk ustawiania mocy
- c. Przycisk ECO
- d. Przycisk oscylacji
- e. Przycisk oświetlenia kominka
- f. Przycisk zegara
- g. Przycisk temperatury

## MONTAŻ

Wyjmij urządzenie z opakowania. Odwróć obudowę urządzenia. Przymocuj podstawę do spodu urządzenia i przymocuj czterema zakładkami.

## .UŻYTKOWANIE

Podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Wciśnij przełącznik zasilania, by włączyć urządzenie. Usłyszysz sygnał dźwiękowy. Urządzenie jest w trybie gotowości a ikona „☺” wyświetli się na ekranie cyfrowym. Wciśnij przycisk on/off na panelu sterowania, by rozpocząć ustawianie grzejnika.

### 1. Przycisk włączania/wyłączania

Wciśnij przycisk „☺”, by uruchomić grzejnik z graniem przy niskiej mocy a ikona „☀” wyświetli się na ekranie cyfrowym. Ekran cyfrowy wyświetla domyślnie temperaturę 25 °C. Po uzyskaniu ustawionej temperatury, urządzenie przestanie działać. Wciśnij ponownie przycisk „☺”, ekran cyfrowy zacznie odliczanie od 10 do 0 przed wyłączeniem urządzenia.





### 2. Przycisk oscylacji

W trybie działania wciśnij przycisk „☺”, by włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji. Ekran cyfrowy wyświetli ikonę „☺”, która jest włączona, gdy funkcja oscylacji jest włączona. Po uzyskaniu ustawionej temperatury i wyłączeniu urządzenia oscylacja również zostanie wyłączona i ponownie uruchomi się, gdy urządzenie ponownie zacznie działać. Nie można włączyć oscylacji, gdy urządzenie nie działa.

### 3. Przycisk zegara / temperatury

**Zegar:** Wciśnij przycisk lub , by ustawić zegar od 0 do 24 godzin (0 = brak zegara). Odpowiednia wartość zegara wyświetli się na ekranie z symbolem „h” (godzina). Ustawiony zegar będzie aktywny


w ciągu 5 sekund bez żadnego, innego dodatkowego działania a ekran wyświetli ponownie ustawioną temperaturę.



**Temperatura:** Wciśnij przycisk  .....  lub  .....  , by ustawić temperaturę między 15 – 35°C. Odpowiednia wartość temperatury wyświetli się na ekranie z symbolem „SET°C”. Ustawiona temperatura będzie aktywna w ciągu 5 sekund bez żadnego, innego dodatkowego działania.

#### Uwaga:





- 5) Po ustawieniu zegara i temperatury ekran wyświetli na zmianę ustawiony czas i temperaturę. Jeśli nie ustawiono czasu a tylko temperaturę, ekran wyświetli tylko ustawioną temperaturę.
- 6) Gdy zegar zacznie odliczanie do 0 (nie wyświetlone na ekranie), urządzenie przestanie automatycznie działać i przejdzie w tryb gotowości.
- 7) Po uzyskaniu ustawionej temperatury urządzenie i funkcja oscylacji (jeśli została ustawiona poprzednio) przestaną działać. Gdy temperatury otoczenia jest niższa od ustawionej temperatury o 2°C, urządzenie i funkcja oscylacji (jeśli została ustawiona poprzednio) włączą się automatycznie. Jeśli ustawiono zegar, należy zwrócić uwagę, że zegar w trybie gotowości nie będzie liczony jako zegar ustawiony.
- 8) Urządzenie zaczyna mierzyć temperaturę otoczenia w ciągu 10 sekund po jego włączeniu, więc nawet jeśli ustawiona temperatura jest wyższa od aktualnej temperatury otoczenia, urządzenie będzie działać przez 10 sekund a następnie wyłączy się automatycznie.

#### 4. Przycisk ustawiania mocy

W trybie działania wciśnij przycisk „ ”, by przełączyć ustawione mocy między grzaniem przy niskiej mocy i przy wysokiej mocy. Ten przycisk nie jest aktywny, gdy urządzenie przestaje działać.

- Grzanie przy niskiej mocy: Ikona „ ” wyświetli się na ekranie cyfrowym.
- Grzanie przy wysokiej mocy: Ikona „ ” wyświetli się na ekranie cyfrowym.

#### 5. Przycisk ECO

W trybie działania wciśnij przycisk „ ”, by przełączyć urządzenie w tryb ECO. Ikona „ ” wyświetli się na ekranie cyfrowym. Gdy funkcja ECO działa, przycisk „ ” i regulacja temperatury nie są włączone. Możesz ponownie wcisnąć przycisk „ ”, by opuścić tryb ECO.

Gdy urządzenie jest w trybie ECO, temperatura będzie ustawiona domyślnie na 22°C. W tym trybie, gdy temperatura otoczenia jest niższa od 18°C, grzanie przy wysokiej mocy; gdy temperatura otoczenia jest wyższa od 18°C ale niższa od 22°C, automatycznie działa grzanie przy niskiej mocy. Gdy temperatura otoczenia osiągnie 22°C, urządzenie przestaje działać automatycznie.

#### 6. Przycisk oświetlenia kominka

Wciśnij przycisk „ ”, by włączyć lub wyłączyć oświetlenie kominka.

#### FUNKCJA PAMIĘCI ELEKTRYCZNEJ

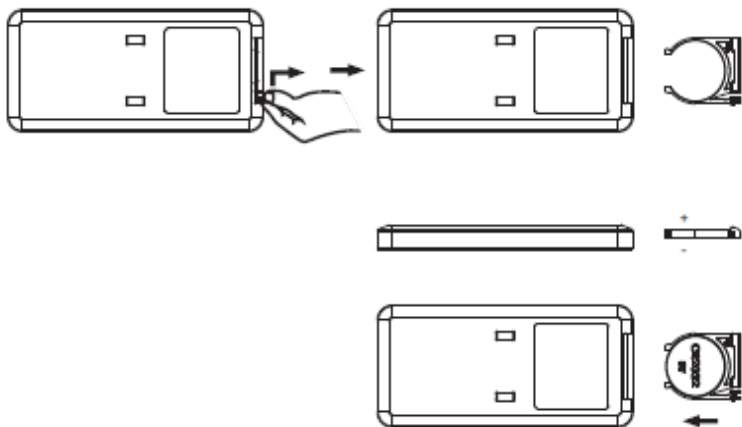
Po użyciu wyłącz urządzenie ale nie odłączaj go z sieci. W takim trybie jeśli ponownie włączyć urządzenie, będzie ono działać z funkcjami ustawionymi poprzednim razem, za wyjątkiem funkcji zegara.

## FUNKCJA CIĄGŁEGO TRYBU

Jeśli urządzenie działa przez ponad minutę bez zmienienia ustawień ekran ściemni się i powróci do oryginalnej jasności po jakimkolwiek ręcznym działaniu.

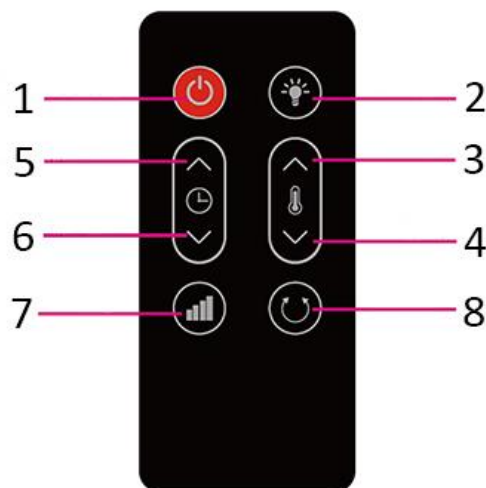
## PILOT

Jednostka jest wyposażona w pilota. Potrzebna jest do niego jedna sztuka baterii CR2032. Postępuj zgodnie z poniższą ilustracją, by włożyć lub wyjąć baterię. Zwróć uwagę na oznaczenia biegunowości baterii podczas jej wkładania.



Poniżej podane są funkcje przycisków pilota. Możesz przechowywać pilota we wgłębieniu umieszczonym na tylnym panelu.

1. Przycisk WŁ./WYŁ.
2. Przycisk oświetlenia kominka
3. Regulacja temperatury (w górę „+”)
4. Regulacja temperatury (w dół „-”)
5. Regulacja zegara (w górę „+”)
6. Regulacja zegara (w dół „-”)
7. Przycisk wyboru trybu  
(wciśnij. by przełączyć między „grzanie przy niskiej mocy”, „grzanie przy wysokiej mocy” i „tryb ECO”).
8. Przycisk oscylacji



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przeczek konserwacją odłącz urządzenie z sieci i upewnij się, że grzejnik całkowicie ostygł.
- Używaj miękkiej szmatki do usuwania kurzu z powierzchni urządzenia.
- Nie używaj benzyny, rozcieńczalników ani innych żrących środków chemicznych do czyszczenia urządzenia, gdyż może to uszkodzić jego powierzchnię.
- Upewnij się, że urządzenie ostygło i jest suche przed zapakowaniem. Przechowywać w suchym miejscu z dobrą wentylacją.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 2000W

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na



podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

### USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



**BATERIĘ NALEŻY ODPOWIEDNIO ZUTYLIZOWAĆ LUB PODDAĆ RECYKLINGOWI. NIE OTWIERAĆ. NIE WRZUCAĆ DO OGNIA, NIE ZWIERAĆ STYKÓW.**

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

#### Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu